

## Índice

	Página
<b>Información general</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación: <i>Nota de la TSB</i> .....	2
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	3
Servicio Burofax: <i>Chipre (Department of Postal Services of Cyprus, Nicosia)</i> .....	3
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Alemania, Argentina, Australia</i> .....	3
Cambio de la hora legal: <i>Lituania</i> .....	3
Servicio móvil marítimo: <i>Malvinas (Islas) (Falkland) (Cable and Wireless plc)</i> .....	4
Servicio Telefónico:	
<i>Egipto (Telecom Regulatory Authority (TRA), Cairo)</i> .....	4
<i>Reino Unido (Office of Telecommunications (OFTEL), London)</i> .....	4
<i>Suriname (Telecommunicatiebedrijf Suriname, (TELESUR), Paramaribo)</i> .....	5
Otras comunicaciones:	
<i>Polonia (Distintivo de llamada especial)</i> .....	6
<i>Indonesia, Malasia, Paraguay (Días festivos en 2003)</i> .....	7
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i> .....	8
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98): <i>Nota de la TSB</i> .....	9
<b>Enmiendas a los documentos de servicio</b>	
Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles .....	10
Lista de códigos de empresas de operador de la UIT .....	10
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	11
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) .....	13
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales .....	13
Cuadro Burofax.....	14

### Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

[www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html](http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html)

Tg: Itu Genève

Tlx: 421000 uit ch

Fax: +41 22 730 5853

+41 22 733 7256

E-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

[tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int)

[itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Fechas de publicación de los  
próximos Boletines de  
Explotación

N.º 785	01.IV.2003
N.º 786	15.IV.2003
N.º 787	01.V.2003

Contacto Oficina de la  
Normalización de las  
Telecomunicaciones (TSB):  
Tel: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones  
recibidas hasta el:

25.III.2003
8.IV.2003
24.IV.2003

Contacto Oficina de  
Radiocomunicaciones (BR):  
Tel: +41 22 730 5217  
Fax: +41 22 730 5785

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

*BE N.º*

- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))
- 691 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 1 de mayo de 1999)
- 693 Lista de códigos télex de destino (CTD) y códigos de identificación de red télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 31 de mayo de 1999)
- 720 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 15 de julio de 2000)
- 725 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 30 de septiembre de 2000)
- 757 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de febrero de 2002)
- 759 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de marzo de 2002)
- 761 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de abril de 2002)
- 763 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (05/1997)) (Situación al 1 de mayo de 2002)
- 764 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 15 de mayo de 2002)
- 765 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (Situación al 1 de junio de 2002)
- 766 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35) (Situación al 15 de junio de 2002)
- 767 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2002)
- 767 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2002)
- 777 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/00)) (Situación al 1 de diciembre de 2002)
- 779 Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de enero de 2003)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180) (03/1998) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 783 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de marzo de 2003)

B. A partir de ahora, puede consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT  
(Rec. UIT-T M.1400 (02/2000))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A.1 Por la Circular TSB 146 del 10 de febrero de 2003, se anunció la aprobación de la nueva Recomendación UIT-T siguiente, de conformidad con el procedimiento definido en el § 6.2 de la Recomendación UIT-T A.8 (Montreal, 2000):

- Recomendación UIT-T G.108.2 (31/01/2003): Asuntos relativos a la planificación de la transmisión con compensadores de eco

A.2 Por TSB AAP-49 de 1 de marzo de 2003, se anunció la aprobación de la Recomendación UIT-T siguiente, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T Y.1411 (22/02/2003): Interfuncionamiento de redes con conmutación por etiquetas multiprotocolo y en modo de transferencia asíncrono – Interfuncionamiento con el plano usuario en modo celda

## Servicio Burofax

### Chipre

Comunicación de 24.II.2003:

El *Department of Postal Services of Cyprus*, Nicosia, anuncia que el servicio Burofax dejó de funcionar en Chipre el 1 de enero de 2003. El Cuadro Burofax, disponible ahora por la Internet <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>, se ha modificado consecuentemente y se ha suprimido la referencia a Chipre.

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

### Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de Alemania, de Argentina y de Australia, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Alemania (República Federal de)	5-251
Argentina (República)	7-040
Australia	5-118

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Cambio de la hora legal

### Lituania

Comunicación de 7.III.2003\*:

La hora legal en Lituania se adelantará en 60 minutos del 30 de marzo de 2003 al 26 de octubre de 2003 y corresponderá pues a UTC +3.

\* Esta información anula y reemplaza la publicada en los Boletines de Explotación de la UIT N.º 781 de 1.II.2003, página 4 y N.º 782 de 15.II.2003, página 5.

## Servicio móvil marítimo

### Malvinas (Islas) (Falkland)

Comunicación de 13.II.2003:

*Cable and Wireless plc* anuncia que, a partir del 1.º de junio de 2003, Cable & Wireless Falkland Islands cerrará su estación costera Falkland Islands Radio que explota las bandas de frecuencias 156-174 MHz. Una escucha en el canal 16 (156,80 MHz) se mantendrá por «Stanley Port Authorities» usando el distintivo de llamada «Fishops».

## Servicio Telefónico

### Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación de 24.II.2003:

*Telecom Regulatory Authority (TRA)*, Cairo, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Centrales</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Nuevas series de numeración</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Nawa (E)	2	6150000 - 6152999	20.II.2003
Aghour Elkobra (E)	13	434500 - 435999	20.II.2003
Elamar (E)	13	425000 - 426999	20.II.2003
Tahanob (E)	13	756000 - 757999	20.II.2003

Contacto:

Telecom Regulatory Authority (TRA)  
27 Mohie El Din Abu El Ezz Street  
El Dokki  
GIZA  
Egypt  
Tel: +20 2 760 6670  
Fax: +20 2 337 3300

### Reino Unido (indicativo de país +44)

Comunicación de 20.II.2003:

La *Office of Telecommunications (OFTEL)*, London, anuncia que se han atribuido las siguientes gamas de números para los servicios móviles y de radiobúsqueda a operadores en el Reino Unido (indicativo de país +44):

<i>SABC</i>	<i>D/DE</i>	<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>
7677	6	Telsis Systems Ltd	Radiobúsqueda
7839	8	Cable and Wireless Guernsey Limited	GSM
7782	0 - 9	Hutchison 3G UK Ltd	UMTS
7830	0 - 9	Hutchison 3G UK Ltd	UMTS
7744	2 - 9	Inquam Telecom (Holdings) Limited	Tetra
7755	2 - 5	Inquam Telecom (Holdings) Limited	Tetra
7797	8	Jersey Telecom	GSM
7708	0 - 9	O2 (UK) Limited	GSM
7709	0 - 9	O2 (UK) Limited	GSM
7739	0 - 9	O2 (UK) Limited	GSM

SABC	D/DE	Operador	Servicio
7742	0 - 9	O2 (UK) Limited	GSM
7743	0 - 9	O2 (UK) Limited	GSM
7745	0 - 9	O2 (UK) Limited	GSM
7793	0 - 9	O2 (UK) Limited	GSM
7819	0 - 9	O2 (UK) Limited	GSM
7820	0 - 9	O2 (UK) Limited	GSM
7791	0 - 9	Orange	GSM 1800
7792	0 - 9	Orange	GSM 1800
7906	0 - 9	T-Mobile (UK) Limited	GSM 1800
7717	0 - 9	Vodafone Ltd	GSM 1800
7766	0 - 9	Vodafone Ltd	GSM 1800
7786	0 - 9	Vodafone Ltd	GSM 1800
7789	0 - 9	Vodafone Ltd	GSM 1800
7795	0 - 9	Vodafone Ltd	GSM 1800
7919	0 - 9	Vodafone Ltd	GSM 1800

Comunicación de 21.II.2003:

La *Office of Telecommunications (OFTEL)*, London, anuncia que se ha asignado la gama de números «55» para los números de empresas en el Reino Unido (indicativo de país +44).

El formato de números de numeración de empresas es el siguiente: +44 55XX XXXXXX

Se ruega a todas las Administraciones y empresas de explotación reconocida (EER) que programen inmediatamente sus centrales de conmutación a tal efecto.

Contacto:

Office of Telecommunications (OFTEL)  
Att: Carole Baker, Numbering Unit  
50 Ludgate Hill  
LONDON EC4M 7JJ  
United Kingdom  
Tel: +44 20 7634 5303  
Fax: +44 20 7634 8784  
E-mail: carole.baker@oftel.gov.uk

### Suriname (indicativo de país +597)

Comunicación de 1.III.2003:

*Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR)*, Paramaribo, anuncia la introducción del siguiente plan de numeración telefónica en Suriname (indicativo de país +597):

Indicativo de país	+597
Prefijo internacional	00
Prefijo nacional	Ninguno
Número nacional (significativo)	Seis cifras (norma nominal Telesur)
Indicativos interurbanos	Ninguno
Números de abonado	Seis cifras (norma nominal Telesur)
Servicios especiales	Tres cifras (formato normal: 1XX)
Indicativos de oficinas	Dos o tres cifras, incluidas en el número de abonado

Series de números telefónicos TELESUR actualmente válidas (longitud del número = seis cifras, a menos que se especifique otra cosa).

Zona	Series de números de abonado
Suriname occidental	21XXXX, 23XXXX
Suriname central y oriental	30XXXX, 31XXXX, 32XXXX, 33XXXX, 341XXX, 342XXX, 349XXX, 35XXXX, 36XXXX, 37XXXX
Región de Paramaribo (capital)	4XXXXX 52XXXX, 53XXXX, 54XXXX, 55XXXX, 58XXXX
No geográfico (servicios celular/móvil)	85XXXXX, 87XXXXX, 88XXXXX (siete cifras)*
Servicio de radiobúsqueda	897XXXX; 898XXXX (siete cifras)*

\* Los números de la gama completa «8» para servicios móviles son de siete cifras en vez de seis. La gama «9» no está más en servicio.

Contacto:

Mr Shyam Adhin  
Integral Planning Department  
Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR)  
Heiligenweg No. 1  
P.O. Box 1839  
PARAMARIBO  
Suriname  
Tel: +597 403 118  
Fax: +597 402 102  
E-mail: shyam.adhin@telesur.sr

## Otras comunicaciones

### Polonia

Comunicaciones de 28.II.2003:

Con motivo del 750º aniversario de la ciudad de Ziebiec, la Administración polaca autoriza a una estación de aficionado a utilizar el distintivo de llamada especial **SN750Z** durante el periodo comprendido entre el 18 de mayo y el 1 de junio de 2003.

Con motivo del 750º aniversario de la ciudad de Poznań, la Administración polaca autoriza a una estación de aficionado a utilizar el distintivo de llamada especial **HF750MP** durante el periodo comprendido entre el 15 de mayo y el 31 de julio de 2003.

Con motivo del 55º aniversario del Grupo de Exploradores de Varsovia, la Administración polaca autoriza a una estación de aficionado a utilizar el distintivo de llamada especial **HF55ISK** durante el periodo comprendido entre el 6 y el 19 de julio de 2003.

## Indonesia

Comunicación de 5.III.2003:

Días festivos en 2003 (día, mes):

1.01	New Year's Day
1.02	Imlek New Year 2554 (Chinese Holiday)
12.02	Idul Adha (Islamic Holiday)
3.03	New Year's Day 1424 H (Islamic Holiday)
2.04	Nyepi (Hindu Holiday)
18.04	Good Friday
14.05	Maulid (Islamic Holiday)
16.05	Waisak Day (Buddhist Holiday)
29.05	Ascension
17.08	Independence Day
24.09	Isra' Mi'raj (Islamic Day)
24.11	Special Feast Day
25.11 y 26.11	Idul Fitri (Islamic Holiday)
27.11 y 28.11	Special Feast Day
25.12	Christmas
26.12	Special Feast Day

## Malasia

Comunicación de 11.III.2003:

Días festivos en 2003 (día, mes):

1.01	New Year's Day
1.02 y 2.02	Chinese New Year
12.02	Hari Raya Haji
4.03	Awal Muharram
1.05	Labour Day
14.05	Birth of the Prophet
15.05	Wesak Day
7.06	Agong's Birthday
31.08	National Day
24.10	Deepavali
25.11 y 26.11	Hari Raya Puasa
25.12	Christmas

## Paraguay

Comunicación de 21.II.2003:

Días festivos en 2003 (día, mes):

1.01	New Year's Day
1.03	Heros' Day
17.04 y 18.04	Easter
1.05	Labour Day
15.05	Independence Day
12.06	Peace Day
15.08	Foundation of Asunción
29.09	Boqueron Battle
8.12	Virgin Mary Day
25.12	Christmas Day

## Restricciones de servicio

### Nota de la TSB

Véase la lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor publicada en anexo al Boletín de Explotación (BE) N.º 691 de 1.V.1999 y las comunicaciones ulteriores siguientes relativas a restricciones de servicio nuevas, modificadas o suprimidas:

<i>BE N.º</i>		<i>BE N.º</i>	
692	Canadá (p. 4), Marruecos (p. 8), Tonga (p. 5).	748	Kenya (p. 4).
694	Fiji (p. 5), Marruecos (p. 9/10).	750	Chipre (p. 5-6).
697	Finlandia (p. 5/6).	751	Noruega (p. 6), Singapur (p. 7).
698	Angola (p. 18).	753	Perú (p. 9).
699	Malawi (p. 6), Suecia (p. 9).	754	Suriname (p. 4), Papua Nueva Guinea (p. 5).
700	Eslovenia (p. 9).	757	Portugal (p. 4).
701	Emiratos Árabes Unidos (p. 12), Singapur (p. 5).	758	Groenlandia (p. 7), Suecia (p. 7), Vaticano (p. 8).
702	Samoa (p. 6).	759	Chipre (p. 7).
704	Finlandia (p. 13).	762	Groenlandia (p. 7).
707	Alemania (p. 3), Marruecos (p. 5).	766	Maldivas (p. 19).
709	Uruguay (p. 8).	770	Antillas neerlandesas (p. 9), Guyana (p. 9), Haití (p. 9).
711	Eslovenia (p. 8).	772	Mozambique (p. 4).
714	Alemania (p. 6), Malawi (p. 12).	773	Guyana (p. 4), Polonia (p. 5).
716	Noruega (p. 17).	775	Andorra (p. 5), Nueva Caledonia (p. 6).
719	Dinamarca (p. 5).	776	Aruba (p. 6), Bélgica (p. 36), Bosnia-Herzegovia (p. 6), Dominica (p. 27), Gibraltar (p. 5), Nueva Caledonia (p. 31).
722	Belice (p. 8).	777	Países Bajos (p. 6).
724	Emiratos Árabes Unidos (p. 7).	778	Guyana (p. 6-11), Yugoslavia (p. 16).
726	Australia (p. 13, 31), Finlandia (p. 12), Indonesia (p. 16, 31), Malasia (p. 12).	779	San Vicente y las Granadinas (p. 9), Trinidad y Tabago (p. 10).
727	Marruecos (p. 5).	780	Santa Lucía (p. 13).
729	Uruguay (p. 17/18).	782	Japón (p. 7).
737	Belice (p. 8), Turquesas y Caicos (Islas) (p. 12).	783	Barbados (p. 5-6), Reino Unido (p. 4).
739	Gibraltar (p. 13).	784	Chipre (p. 3).
740	Vanuatu (p. 11).		
741	Swazilandia (p. 17).		

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98)

### Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º):

Argelia (621), Antillas neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772), Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Ecuador (619), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudán (686), Sudafricana (Rep.) (655), Tanzania (624), Tailandia (611), Turquía (612), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/zonas geográficas siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario («Call-Back») están prohibidas en su territorio:

Belice, Benin, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Centroafricana (Rep.), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Fiji, Gambia, Ghana, Grecia, Haití, Hungría, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Lesotho, Lituania, Macao (China), La ex República Yugoslava de Macedonia, Malawi, Mauricio, Moldova, Nicaragua, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Perú, Filipinas, Samoa, Suriname, Siria, Chad, Túnez, Tuvalu, Vanuatu, Zambia.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Rev. Minneápolis, 1998) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Minneápolis, 1998) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente: <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/com3/callback/position.html>

# ENMIENDAS A LOS DOCUMENTOS DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

### Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de enero de 2003)

Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 779 – 1.I.2003)

(Enmienda N.º 5)

<i>País/zona geográfica Redes</i>	<i>MCC* + MNC*</i>	<i>Nombre de la red</i>
---------------------------------------	--------------------	-------------------------

#### **P 21** *Virgenes Británicas (Islas)* **ADD\***

Virgenes Británicas (Islas)	348 570	Caribbean Cellular Telephone, Boatphone Ltd.
-----------------------------	---------	--

#### **P 22** *Yugoslavia* **LIR\***

Serbia y Montenegro (p. 19)	220 01	Mobitel
	220 02	Promonte GSM
	220 03	Telekom Srbija
	220 04	Monet

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

### Lista de códigos de operador de la UIT (según la Recomendación UIT-T M.1400)

<http://www.itu.int/itu-t/inr/icc/index.html>

<b>País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección</b>	<b>Código de la empresa</b>	<b>Contacto</b>
<b><i>Honduras (Republic of) / HND</i></b> LIR <b><i>Honduras (République du) HND</i></b> <b><i>Honduras (República de) / HND</i></b>		
<b>Empresa Hondureña de Telecomunicaciones (HONDUTEL)</b> Col. Montecarlo, 1era. Ave. Apartado Postal 1794 2da. Calle, apartado 1794 TEGUCIGALPA Honduras C.A.	HDUTEL	Gerencia General Tel: +504 221 4653 Fax: +504 238 5614 / 237 1111 E-mail: avalenzuela@hondutelnet.hn

**Latvia (Republic of) / LVA ADD**  
**Lettonie (République de) / LVA**  
**Letonia (República de) / LVA**

<b>CSC Telekom</b> Feruzalemes 1 RIGA 1010	108	Sergeis Buzaks Tel: +371 720 1650 Fax: +371 720 1651 E-mail: info@csctelecom.lv ljieda@csc.lv
<b>Vides Komunikācijas</b> Dzerbenes 27 RIGA 1006	105	Aleksandrs Savinovs Tel: +371 780 1383 Fax: +371 755 3591 E-mail: savinov@vide.lv
<b>Lattelenet</b> Kurzemes Prospekts 3 RIGA 1067	107	Talis Greilihs Tel: +371 955 3005 Fax: +371 706 0905 E-mail: talis@lattelenet.lv
<b>Teledialogs</b> Mukusalas 41 RIGA 1004	100	Maris Evalds Tel: +371 762 9299 Fax: +371 706 8212 E-mail: maris@teledialogs.lv

**Turkey / TUR ADD**  
**Turquie / TUR**  
**Turquía / TUR**

<b>Turk Telekomunikasyon A.S.</b> International Relations Department Aydinlikevler 06103 ANKARA	TT	Halil Yalçın, Director Tel: +90 312 312 2900 Fax: +90 312 313 2940 / 41 E-mail: halil.yalcin@telekom.gov.tr
--	----	--

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)**  
**(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))**  
**(Situación al 1 de abril de 2002)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 761 – 1.IV.2002)

(Enmienda N.º 23)

	<b>País/zona geográfica ISPC</b>	<b>Nombre único del punto de señalización</b>	<b>Nombre del operador del punto de señalización</b>
<b>P 6-7</b>	<b>Alemania</b>	<b>ADD</b>	
	2-252-0	60326 Frankfurt	World Network Telecoms Ltd.
	2-252-1	33311 Guetersloh	mediaWays GmbH
	3-252-2	04425 Taucha	envia.tel GmbH
	3-252-3	60326 Frankfurt	ITXC Corp.
	3-252-4	60326 Frankfurt	Mox Telecom AG
	3-252-5	60326 Frankfurt	DiDaCom GmbH
	3-252-6	60326 Frankfurt	Televeiling International BV
	3-252-7	60326 Frankfurt	One.Tel Telekommunikation GmbH
<b>P 6</b>	<b>Alemania</b>	Facicom Telekommunikation GmbH	<b>2-246-2 / 2-246-3 LIR</b>
	2-246-2	Frankfurt am Main	Metropol Access Deutschland GmbH
	2-246-3	Frankfurt am Main	Metropol Access Deutschland GmbH

<b>P 22</b>	<b>Estados Unidos</b>	<b>ADD</b>	
	3-059-0	New York, NY	DataAccess America Inc.
	3-059-4	Newark, NJ	The Voice Box Corp.
<b>P 34</b>	<b>Letonia</b>	<b>ADD</b>	
	5-252-4		CSC Telecom
	5-252-5		Teledialogs
	5-252-6		Lattelenet
<b>P 45</b>	<b>Reino Unido</b>	<b>ADD</b>	
	4-254-6	LONDON 1	TS Connect Ltd
	7-253-3	BURUM 1	Inmarsat Limited
	4-253-0	FUCINO 1	Inmarsat Limited
	4-253-5	FUCINO 2	Inmarsat Limited
	6-252-2	BURUM 2	Inmarsat Limited
	6-252-5	Jukej 1	Vox Mundi d.o.o.
	7-251-0	LDN01	Azurtel Ltd
	7-251-1	Discovery	Protel UK Limited
	7-251-2	Birmingham MOS	Orange
	7-251-3	Leapfield Gateway	Telia International Carrier UK Limited
	6-255-5	Cross_London1	Cross Telecom Limited
	6-255-6	Cross_London2	Cross Telecom Limited
	6-252-4	L/YNX/1	Cheers International Telecom Ltd
<b>P 41-45</b>	<b>Reino Unido</b>	2-073-2 / 2-073-3 / 2-165-0 / 2-170-4 / 2-176-0 / 2-179-0 / 2-187-3 / 2-210-3	<b>LIR</b>
	2-073-2	LDNUX1	Telia International Carrier UK Limited
	2-073-3	LDNUX2	Telia International Carrier UK Limited
	2-165-0	GC Croydon	Global Crossing (UK) Ltd
	2-170-4	TELE1	VTL (UK) Limited
	2-176-0	VTEC LON 1	Voicetec Systems Ltd
	2-179-0	Ans-Thm-1	C2C Ltd
	2-187-3	Ans-Hk-1	C2C Ltd
	2-210-3	Lon Clifton 1	VIP.Com PLC
<b>P 16</b>	<b>Eslovaquia</b>	<b>ADD</b>	
	2-232-0	ISC Bratislava	Seleznice Slovenskej republiky
	2-233-0	STP Nextra, Bratislava	Nextra s.r.o.
	2-233-3	ISC Bratislava	Dial Telecom, a.s.
	2-233-4	ISC Bratislava	GTS Slovakia s.r.o.
	2-233-5	ISC/softswitch Bratislava	Pos Tel, a.s.
	2-233-6	ISC Bratislava	Aliatel Slovakia s.r.o.
	2-233-7	SC Bratislava	ViaPVT, a.s.
	2-234-0	ISC Bratislava	VOIPAC, s.r.o.
	2-234-2	ISC Bratislava	GlobalTel, s.r.o.
	2-234-3	MSC 7 Bratislava	Orange Slovensko, a.s.
	2-234-4	MSC 5 Banská Bystrica	Orange Slovensko, a.s.
	2-234-5	MSC 2 Bratislava	Orange Slovensko, a.s.
	2-234-6	ISC Bratislava	BT Slovakia, s.r.o.
<b>P 48</b>	<b>Suecia</b>	<b>ADD</b>	
	2-192-1	Stockholm (SWESTO1)	GTelecom Ltd. (British Virgin Islands) filial
	2-192-5	Malmö (FNMSM1)	First New Media Scandinavia AB

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situación al 1 de julio de 2002)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 767 – 1.VII.2002)

(Enmienda N.º 12)

**Orden numérico ADD**

- P 11 5-118 Australia  
 P 11 5-251 Alemania (República Federal de)  
 P 13 7-040 Argentina (República)

**Orden alfabético ADD**

- P 14 5-251 Alemania (República Federal de)  
 P 14 7-040 Argentina (República)  
 P 15 5-118 Australia

SANC: Signalling Area/Network Codes.  
 Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
 Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta  
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales  
(Según la Recomendación UIT-T E.118)  
(Situación al 1 de febrero de 2002)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 757 – 1.II.2002)

(Enmienda N.º 20)

**P 36 México ADD**

País/zona geográfica	Empresa/Dirección	Identificación de expedidor	Contacto	Fecha efectiva de utilización
México	<b>Pegaso Comunicaciones y Sistemas S.A. de C.V.</b> Paseo de los Tamarindos 400-4, piso 24 Col. Bosques de las Lomas MÉXICO 6177, D.E. 05120	89 52 03	Vicente Seoane Tel: +52 81 8177 3027 Fax: +52 55 5806 9080 E-mail: vseoane@telefonica moviles.com	20.XII.2003

**UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
UNIÓN POSTAL UNIVERSAL**

---

**CUADRO BUROFAX**

Servicio facsímil público internacional entre oficinas públicas  
Versión electrónica: <http://www.itu.int/itu-t/bureaufax>

(Enmienda N.º 13)

Bajo el título **Data 3: Camerún – Cuba**

LAS INFORMACIONES RELATIVAS A **CHIPRE** SE HAN SUPRIMIDO.



